

Sommario

Prima pagina

- ▶ I terroristi islamici hanno liberato Simona Pari e Simona Torretta

Spettacoli (pagina 2)

- ▶ Il film "Le chiavi di casa"
- ▶ Il nuovo disco dei R.E.M.

Vita in casa (pagina 3)

- ▶ La dieta mediterranea
- ▶ Orecchiette ai ceci
- ▶ Riso e lenticchie

Notizie dall'Italia (pagine 4 e 5)

- ▶ L'accordo tra i lavoratori e i dirigenti dell'Alitalia
- ▶ La crisi della società Alitalia
- ▶ L'aumento dei prezzi
- ▶ La "Notte Bianca" di Roma

Notizie dall'estero (pagina 6)

- ▶ In Iraq, i terroristi islamici hanno preso in ostaggio molte persone
- ▶ "Un ponte per Baghdad"

Sport (pagina 7)

- ▶ Il "medagliere" delle Olimpiadi del 2004
- ▶ I più bravi atleti del mondo partecipano alle Olimpiadi

Cultura (pagina 8)

- ▶ Una grande mostra a Mantova
- ▶ Chi era Tiziano
- ▶ Chi era Caravaggio



Simona Pari e Simona Torretta all'aeroporto di Ciampino a Roma

I terroristi islamici hanno liberato Simona Pari e Simona Torretta

- Il 28 settembre, a Baghdad, la capitale dell'Iraq, i terroristi islamici hanno liberato Simona Pari e Simona Torretta.
- I terroristi islamici avevano preso in ostaggio, cioè avevano fatto prigioniere, Simona Pari e Simona Torretta il 7 settembre. Simona Pari e Simona Torretta erano in Iraq perché lavorano con l'associazione *Un ponte per Baghdad*. Parliamo delle persone straniere prese in ostaggio in Iraq e dell'associazione *Un ponte per Baghdad* nella pagina "Notizie dall'estero" di questo numero di *dueparole*.

- Simona Pari e Simona Torretta hanno 29 anni. Simona Pari è nata a Rimini e vive a Bologna. Era andata in Iraq nel mese di giugno. Simona Torretta è nata a Roma e lavora in Iraq da 5 anni.
- Quando sono state prese in ostaggio erano in Iraq per aiutare la popolazione e i bambini iracheni che soffrono per la guerra.
- Simona Pari e Simona Torretta sono tornate in Italia la notte del 28 settembre. Molti uomini politici e moltissimi cittadini italiani hanno festeggiato il loro ritorno.



Kim Rossi Stuart e Andrea Rossi in una scena del film "Le chiavi di casa"

Il film "Le chiavi di casa"

- Dal 10 settembre, nei cinema, possiamo vedere il film *Le chiavi di casa*. Il regista di questo film è Gianni Amelio.

- Gianni Amelio è nato il 20 gennaio 1945, a San Pietro Magisano, vicino a Catanzaro, in Calabria. Gianni Amelio ha iniziato a fare film nel 1967. Tra i film di Gianni Amelio ricordiamo: *La città del sole* del 1973, *I ragazzi di via Panisperna* del 1988, *Il ladro di bambini* del 1992, *L'America* del 1994, *Così ridevano* del 1998.

- Il film *Le chiavi di casa* racconta la storia di Paolo e di suo padre Gianni. Paolo è un ragazzo di 15 anni handicappato. Paolo si muove con difficoltà, ma è sempre allegro e di buon umore. A Paolo piacciono gli sport, specialmente il calcio. Paolo vive con gli zii perché non ha mai conosciuto i suoi genitori.

- Infatti, la madre di Paolo è morta quando è nato Paolo. Dopo la morte della mamma di Paolo, il padre non ha voluto conoscere e crescere il figlio Paolo.

- Per fare una visita medica, Paolo deve andare a Berlino, in Germania. Gli zii di Paolo convincono il padre di Paolo ad accompagnare il figlio a Berlino. Durante il viaggio verso Berlino, Paolo e suo padre si conoscono e imparano a volersi bene. Gli attori principali del film *Le chiavi di casa* sono: Kim Rossi Stuart, che fa la parte del padre di Paolo e Andrea Rossi, che fa la parte di Paolo.

- Il film *Le chiavi di casa* ha partecipato al Festival del Cinema di Venezia di quest'anno, ma non ha vinto nessun premio. Il film che ha vinto il Festival del Cinema di Venezia del 2004 è *Il segreto di Vera Drake*, del regista inglese Mike Leigh.

Il nuovo disco dei R.E.M.

- Il 1° ottobre è uscito il nuovo disco dei R.E.M. Il titolo del nuovo disco dei R.E.M. è *Around the sun*. *Around the sun* significa "intorno al sole".

- I R.E.M. sono un gruppo musicale degli Stati Uniti d'America che suona e canta musica rock. R.E.M. sono le lettere iniziali delle tre parole inglesi *Rapid Eyes Movements* che significano "movimenti rapidi degli occhi". I *Rapid Eyes Movements* sono i movimenti che i nostri occhi fanno quando noi dormiamo profondamente e sogniamo.

- Il gruppo musicale dei R.E.M. si è formato nel 1980 ad Athens, una città degli Stati Uniti d'America. I componenti del gruppo musicale R.E.M. sono: Michael Stipe che canta le canzoni; Mike Mills, che suona il basso; Peter Buck, che suona la chitarra. Nel gruppo c'era anche Bill Berry, che suonava la batteria. Nel 1997 Bill Berry ha lasciato il gruppo dei R.E.M.

- I R.E.M. hanno fatto molti dischi. Tra i dischi più famosi ricordiamo: *Green* del 1988; *Out of time* del 1991; *Automatic for the people* del 1992; *Up* del 1998, *Reveal* del 2001.

- Tra le canzoni più famose dei R.E.M. ricordiamo: *Losing my religion*, *Shiny happy people*, *Everybody hurts*, *Man on the moon*, *Imitation of life*.

- Le canzoni del nuovo disco dei R.E.M., *Around the sun*, sono: *Leaving New York*, *Electron blue*, *The Outsiders*, *Make it all OK*, *Final Straw*, *I wanted to be wrong*, *Wander lust*, *The boy in the Well*, *Aftermath*, *High speed train*, *Worst joke ever*, *The ascent of man*, *Around the sun*. In molte canzoni del nuovo disco i R.E.M. parlano di politica.



Un piatto di pasta al pomodoro

La dieta mediterranea

- Per stare bene in salute è necessaria una buona alimentazione: dobbiamo mangiare cibi e bere bevande che contengono tutte le sostanze necessarie al nostro corpo. Oggi tutti gli esperti di alimentazione consigliano la dieta mediterranea. Si chiama dieta mediterranea il modo di mangiare diffuso tra i popoli che vivono vicino al Mar Mediterraneo. La dieta mediterranea ci aiuta a conservare sano il nostro corpo.
- Che cosa può mangiare chi segue la dieta mediterranea?
 - Pane e pasta
 - Riso
 - Legumi, cioè fagioli, ceci, piselli, lenticchie e fave
 - Verdura e frutta
 - Olio di oliva
 - Uova e formaggi.
- Chi segue la dieta mediterranea mangia poca carne e pochissimi dolci.

Orecchiette ai ceci

(per 4 persone)

Che cosa serve

- una scatola di ceci
- 4 cucchiaini di olio di oliva
- 2 spicchi di aglio
- un peperoncino
- un rametto di rosmarino
- sale
- 4 etti di orecchiette.

Che cosa dobbiamo fare

- Versiamo l'olio in un tegame abbastanza grande per contenere anche le orecchiette. Mettiamo gli spicchi d'aglio e li facciamo cuocere finché prendono un colore dorato. Aggiungiamo i ceci ben scolati, rosmarino, sale e peperoncino. Mettiamo il coperchio al tegame e lasciamo cuocere a fuoco lento. Facciamo cuocere le orecchiette in abbondante acqua salata. Scoliamo le orecchiette quando sono ancora al dente. Versiamo le orecchiette sui ceci, mescoliamo bene e lasciamo finire di cuocere a fuoco vivace.

Riso e lenticchie

(per 4 persone)

Che cosa serve

- 1 cipolla
- 1 carota
- 1/2 gambo di sedano
- 1/2 spicchio d'aglio
- 2 cucchiaini di olio
- 4 bicchieri di riso
- 2 bicchieri di lenticchie
- 1 pizzico di peperoncino in polvere
- sale
- 2 cucchiaini di parmigiano grattato

Che cosa dobbiamo fare

- Laviamo bene e tagliamo finemente cipolla, carota e sedano. Versiamo l'olio in una pentola, aggiungiamo le verdure tagliate e il mezzo spicchio d'aglio. Lasciamo soffriggere a fuoco lento, poi aggiungiamo il riso, le lenticchie, il peperoncino. Mescoliamo bene e lasciamo prendere sapore per un minuto. Aggiungiamo poco alla volta l'acqua, saliamo e lasciamo cuocere a fuoco lento, mescolando bene. Quando il riso è cotto, aggiungiamo il parmigiano grattato.



Una sede dell'Alitalia a Roma

L'accordo tra i lavoratori e i dirigenti dell'Alitalia

- Nel mese di settembre 2004, i dirigenti e i lavoratori della società Alitalia hanno fatto un accordo per salvare la società dal fallimento. Una società dichiara fallimento quando nella sua amministrazione le perdite superano i profitti. Una società che dichiara fallimento finisce la sua attività, e i lavoratori perdono il posto di lavoro.

- I dirigenti e i lavoratori dell'Alitalia, con i ministri del governo italiano, hanno lavorato per evitare il fallimento dell'Alitalia. I dirigenti hanno fatto un piano industriale, cioè hanno fatto un nuovo progetto per amministrare la società. Con questo progetto i dirigenti vogliono:
 - risparmiare molti soldi;
 - sostenere la concorrenza delle altre società di trasporto aereo;
 - riportare l'Alitalia ai buoni risultati degli anni passati.

- I rappresentanti dei lavoratori hanno accettato alcuni sacrifici per i lavoratori. Hanno concordato con i dirigenti dell'Alitalia:
 - di ridurre i posti di lavoro;
 - di aumentare il numero delle ore di lavoro senza aumento di stipendio;
 - di aumentare la quantità di lavoro;
 - di eliminare alcuni vantaggi.

I lavoratori hanno ottenuto così alcune garanzie: i ministri del governo aiuteranno i lavoratori che perdono il lavoro; i lavoratori potranno andare in pensione prima della scadenza; i lavoratori che vogliono lasciare il lavoro avranno alcune agevolazioni. Dopo l'accordo tra i dirigenti dell'Alitalia e i rappresentanti dei lavoratori, i ministri italiani si sono impegnati ad aiutare economicamente l'Alitalia. Inoltre i ministri si sono impegnati a vendere a proprietari privati una parte delle azioni della società, che ora sono di proprietà dello Stato.

La crisi dell'Alitalia

- La società Alitalia è la società italiana di navigazione aerea. Infatti l'Alitalia provvede al trasporto aereo di passeggeri e di merci in Italia e dall'Italia verso i vari paesi del mondo e viceversa. Lo stato italiano possiede una parte delle azioni della società. Le azioni sono parti del capitale di una società.

- Per molti anni l'Alitalia ha funzionato molto bene. Però, negli ultimi anni, l'Alitalia ha avuto molti problemi di amministrazione: ha assunto molti lavoratori, ha speso molti soldi, e non ha migliorato il servizio. Per esempio il costo dei biglietti aerei è aumentato molto. Perciò le società concorrenti hanno trasportato più passeggeri e più merci rispetto all'Alitalia. Così l'Alitalia ha perso molti passeggeri e molti soldi.



Anziani in un supermercato

L'aumento dei prezzi

- Negli ultimi mesi, i consumatori hanno protestato contro l'aumento dei prezzi dei prodotti. Infatti, negli ultimi mesi, i consumatori hanno dovuto spendere molti più soldi di prima per comprare i prodotti necessari alla vita quotidiana. Invece gli stipendi dei lavoratori non sono aumentati. Perciò molti italiani hanno dovuto ridurre alcune spese, per esempio le spese per i viaggi.
- Le associazioni di consumatori hanno cercato di fare un accordo con i produttori e con i commercianti. Molti produttori e commercianti si sono impegnati a limitare l'aumento dei prezzi dei prodotti più importanti. Inoltre molti commercianti si sono impegnati a vendere in offerta speciale, cioè a prezzo più basso, i prodotti più importanti, come pasta, olio, vino, sapone eccetera.
- Le associazioni di consumatori hanno dato anche alcuni consigli per risparmiare sulla spesa. Per esempio, consigliano di comprare nei supermercati i prodotti con il nome del supermercato, perché questi prodotti costano meno.
- Oppure le associazioni consigliano ai consumatori di fare la spesa nei mercati di quartiere alla fine della mattinata, quando i prodotti freschi, come verdura e frutta, costano meno.
- Infine i consumatori possono organizzare i gruppi di acquisto. I gruppi di acquisto sono gruppi di persone che si organizzano per fare la spesa insieme a condizioni vantaggiose. I gruppi di acquisto risparmiano perché comprano prodotti in grandi quantità direttamente dai produttori e non dai commercianti.

La "Notte Bianca" di Roma

- Tra il 18 e il 19 settembre 2004, a Roma, c'è stata la *Notte Bianca*. Con l'aiuto dei responsabili di importanti istituzioni, per esempio, del Ministero per i beni culturali, i responsabili del Comune di Roma hanno organizzato la *Notte Bianca*. La *Notte Bianca* è un'iniziativa culturale e un'occasione di divertimento per i romani e per tutte le persone che arrivano a Roma da ogni parte d'Italia e del mondo.
- A Roma, durante la *Notte Bianca*, le strade sono rimaste illuminate e i negozi sono rimasti aperti dalle 8 di sera alle 8 del mattino. Moltissime persone hanno passeggiato tutta la notte per le vie del centro e degli altri quartieri di Roma. Le persone hanno potuto vedere film e spettacoli teatrali, ascoltare musica e ballare, visitare musei e gallerie d'arte fare acquisti e andare al ristorante.
- Gli organizzatori della *Notte Bianca* hanno anche cercato di far crescere la solidarietà tra le persone. Infatti attraverso molte iniziative hanno fatto conoscere a tutti i problemi delle persone svantaggiate che vivono a Roma. Per esempio, con alcune iniziative hanno richiamato l'attenzione sui problemi degli immigrati, cioè delle persone straniere che vengono in Italia a cercare lavoro o sulle persone che vivono per strada.



La Fontana di Trevi a Roma, durante la "Notte Bianca"



Baghdad, in Iraq

In Iraq, i terroristi islamici hanno preso in ostaggio molte persone

- Dalla fine della guerra a oggi, in Iraq i terroristi islamici hanno preso in ostaggio, cioè hanno fatto prigioniere molte persone straniere. La guerra in Iraq è finita il 9 aprile 2003. Abbiamo parlato della guerra contro l'Iraq nel numero di aprile e nel numero di maggio del 2003 di *dueparole*.
- Per esempio, in agosto, i terroristi islamici hanno rapito e hanno ucciso il giornalista italiano Enzo Baldoni.
- Il 16 settembre, i terroristi islamici hanno rapito 2 ingegneri americani e un ingegnere inglese. Dopo pochi giorni i terroristi hanno ucciso i 2 ingegneri americani. Il 7 settembre i terroristi islamici hanno rapito Simona Pari e Simona Torretta, 2 ragazze italiane che lavorano con l'associazione Un ponte per Baghdad.
- Insieme a Simona Pari e a Simona Torretta, i terroristi hanno rapito anche un uomo e una donna iracheni, Ali Abdul Aziz e Mahnous Bassam. Il 28 settembre i terroristi islamici hanno liberato tutte e quattro le persone rapite: le 2 ragazze italiane e i 2 iracheni.
- Parliamo della liberazione di Simona Pari e di Simona Torretta nella "Prima pagina" di questo numero di *dueparole*.
- I terroristi islamici hanno preso in ostaggio molte persone straniere perché sono contrari alla presenza di soldati stranieri in Iraq. Secondo i terroristi islamici tutte le persone straniere che sono in Iraq aiutano i soldati stranieri. Secondo i terroristi islamici anche gli iracheni che lavorano con le persone straniere aiutano i soldati stranieri.

"Un ponte per Baghdad"

- *Un ponte per Baghdad* è un'associazione di persone che lavorano a iniziative di solidarietà per il popolo iracheno. Le persone che fanno parte dell'associazione *Un ponte per Baghdad*, lavorano in Iraq per aiutare il popolo iracheno. Infatti assistono i malati iracheni, istruiscono i bambini e le bambine irachene, realizzano progetti di depurazione dell'acqua, cioè ripuliscono l'acqua così le persone possono berla senza pericolo per la salute.
- L'associazione *Un ponte per Baghdad* è nata nel 1991. Nel 1991, 28 stati alleati hanno iniziato una guerra contro l'Iraq perché Saddam Hussein aveva invaso il Kuwait nel 1990. Abbiamo parlato di Saddam Hussein nei numeri di *dueparole* di aprile e di dicembre 2003.
- Dal 1991, alcune persone dell'associazione *Un ponte per Baghdad* vanno in Iraq per portare aiuti, cioè cibo, medicine, libri eccetera alla popolazione irachena.



Bandiera della pace davanti alla sede dell'associazione "Un ponte per Baghdad" a Roma dopo la liberazione di Simona Pari e Simona Torretta.



La squadra italiana femminile di pallanuoto riceve la medaglia d'oro alle Olimpiadi di Atene

Il "medagliere" delle Olimpiadi del 2004

- La classifica generale dei risultati delle Olimpiadi si chiama *medagliere*. Il *medagliere* presenta l'elenco delle medaglie vinte dagli atleti dei vari paesi del mondo nelle gare dei vari sport.
- Nel *medagliere* delle Olimpiadi di quest'anno, al primo posto si sono classificati gli atleti statunitensi che hanno vinto 35 medaglie d'oro; al secondo posto si sono classificati gli atleti cinesi che hanno vinto 32 medaglie d'oro; al terzo posto si sono classificati gli atleti russi che hanno vinto 27 medaglie d'oro; al quarto posto si sono classificati gli atleti australiani che hanno vinto 17 medaglie d'oro; al quinto posto si sono classificati gli atleti giapponesi che hanno vinto 16 medaglie d'oro; al sesto posto si sono classificati gli atleti tedeschi che hanno vinto 14 medaglie d'oro; al settimo posto si sono classificati gli atleti francesi che hanno vinto 11 medaglie d'oro.
- Gli atleti italiani hanno vinto 10 medaglie d'oro e si sono classificati all'ottavo posto della classifica.
- Gli atleti italiani che hanno vinto la medaglia d'oro perché si sono classificati al primo posto nelle gare dei vari sport sono: **Stefano Baldini** nella gara di corsa della maratona; **Ivano Brugnetti** nella gara dei 20 chilometri di marcia; **Valentina Vezzali** nella gara di fioretto; **Paolo Bettini** nella gara di ciclismo individuale su pista; **Igor Cassina** nella gara di ginnastica alla sbarra; **Marco Galiazzo** nella gara di tiro con l'arco; **Andrea Benelli** nella gara di tiro a volo; **Aldo Montano** nella gara di sciabola.
- Le squadre di atleti italiani che si sono classificati al primo posto e hanno vinto la medaglia d'oro sono: la squadra di pallanuoto femminile e la squadra di fioretto maschile.

I più bravi atleti del mondo partecipano alle Olimpiadi

- Dall'11 al 29 agosto 2004, gli atleti più bravi dei vari paesi del mondo hanno partecipato alle gare sportive delle Olimpiadi, ad Atene, in Grecia. Abbiamo parlato delle Olimpiadi nella pagina della Cultura di *dueparole* di luglio 2004.
- Le gare delle Olimpiadi sono le gare sportive più importanti del mondo, perché gli atleti che gareggiano sono gli atleti più bravi dei vari paesi del mondo. Tutti gli atleti si sono allenati per molto tempo per partecipare alle gare nella migliore condizione fisica e mentale. Infatti, vincere una medaglia olimpica è il risultato più importante nella carriera di un atleta.

- Molti atleti che vincono le medaglie olimpiche diventano famosi in tutto il mondo, come, per esempio, il corridore statunitense Carl Lewis e il ginnasta italiano Juri Chechi. Infatti, gli appassionati di sport che seguono con interesse le gare delle Olimpiadi sono molto numerosi. Quest'anno, molte persone appassionate di sport sono andati nella città di Atene per vedere le gare delle Olimpiadi. Moltissime altre persone, invece, hanno visto in televisione le gare delle Olimpiadi.



Yuri Chechi festeggia la sua medaglia di bronzo alle Olimpiadi di Atene

Una grande mostra a Mantova

• Dal 5 settembre 2004 al 9 gennaio 2005, a Mantova, in Lombardia, possiamo visitare la mostra *Natura e Maniera tra Tiziano e Caravaggio*. La mostra si chiama così perché nei quadri esposti i pittori danno molta importanza al paesaggio, cioè alla *natura*. Inoltre ogni pittore ha una *maniera* di dipingere, cioè un modo di dipingere, molto personale.

Questa mostra vuol far conoscere il periodo storico del 1500.

Nel 1500, in molte città italiane come Mantova, Venezia, Verona, Ferrara e Bologna, grandi pittori hanno dipinto capolavori che sono diventati famosi in tutto il mondo.

• In questa mostra possiamo vedere molti quadri di Tiziano, Tintoretto, Veronese, Dossi, Correggio e Caravaggio. Tutti questi pittori amavano lo stile di Giorgione, un grande pittore che è vissuto prima di loro. Nei capolavori di questa mostra possiamo ammirare la bravura di questi pittori nell'usare i colori. Infatti questi pittori hanno saputo usare in modo originale i colori per dipingere le figure umane, i paesaggi naturali, le luci e le ombre.



Un quadro del Tintoretto, esposto nella Mostra di Mantova



"Ritratto di giovane donna allo specchio" di Tiziano

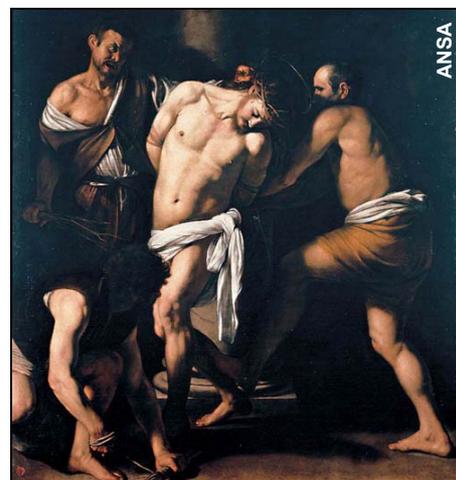
Chi era Tiziano

- Tiziano era un grande pittore della scuola veneta. Alla scuola veneta appartenevano pittori importanti come Giovanni Bellini e Giorgione. Tutti questi pittori erano nati e dipingevano in Veneto.
- La data di nascita di Tiziano non è sicura. Secondo gli studiosi Tiziano è nato intorno al 1490 a Pieve di Cadore, un piccolo paese di montagna del Veneto.
- Quando era molto giovane, Tiziano ha imparato a dipingere nella scuola di Giovanni Bellini, a Venezia. A Venezia ha lavorato anche con il famoso pittore Giorgione. A Roma Tiziano ha conosciuto il grande artista Michelangelo.
- Nel 1516 Tiziano è diventato maestro di pittura nella scuola di Giovanni Bellini, a Venezia e ha dipinto molte opere. Successivamente Tiziano ha viaggiato molto, in Italia e in Germania.
- Nel 1576 Tiziano è morto di peste, una grave malattia infettiva, a Venezia.

Chi era Caravaggio

• Caravaggio era un famoso pittore italiano. Il vero nome di Caravaggio è Michelangelo Merisi. Michelangelo Merisi era nato a Caravaggio, un paese che si trova vicino a Bergamo, in Lombardia, nel 1571. Perciò tutti lo chiamavano Caravaggio. Caravaggio ha studiato a Milano. Poi è diventato famoso a Roma. Ha lavorato anche a Napoli e a Malta, un'isola del mare Mediterraneo. La vita di Caravaggio è stata piena di avventure e di pericoli. Caravaggio ha rischiato molte volte di andare in prigione perché aveva un carattere impulsivo e un po' violento. Caravaggio è morto nel 1610 a Porto Ercole, una spiaggia della Toscana.

• Il modo di dipingere di Caravaggio è diverso dal modo di dipingere di altri artisti della sua epoca. Infatti il Caravaggio dipingeva in modo originale le figure e dava molta importanza alla luce. Tra le opere più famose di Caravaggio ricordiamo la *Conversione di San Paolo* e la *Crocifissione di San Pietro*. Queste opere stanno nella chiesa di Santa Maria del Popolo a Roma.



La "Flagellazione" di Caravaggio

dueparole

mensile di facile lettura

Anno III, Numero 6, Settembre-Ottobre 2004
Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 570/2002 del 15/10/2002

Direttore M. Emanuela Piemontese
Direttore scientifico Tullio De Mauro
Direttore responsabile Carla Recchi

Coordinamento redazionale Angela Saponaro Cioffi, M. Emanuela Piemontese
Redattori Maria L. Rita Galullo, Raffaella Giammarco, Anna Saracino, Patrizia Sposetti, Anna Teselli
Collaboratori Simona Brusco, Ilaria Falchetta, Lucilla Musatti

Realizzazione e amministrazione del sito web, impaginazione del giornale Paolo Sacco

Editore Parlar Chiaro - *Associazione per la semplificazione della comunicazione di interesse pubblico*
- Sede legale: Via degli Orti di Trastevere, 34 Roma

Recapiti postali Parlar Chiaro - *dueparole* - Casella postale 11/295 - 00141 Roma (Italia) - Posta elettronica: redazione@dueparole.it

Indirizzo internet www.dueparole.it

Sede della redazione c/o DSFLL - Università di Roma "La Sapienza" - Via A. Cesalpino, 12 - 00161 Roma - Telefax + 39 06 4991.3575

Fotografie ANSA - (www.ansa.it), InfoPhoto - (www.infophoto.it), Imagobox - (www.imagobox.com)

Parlar Chiaro © Copyright 2002, 2003, 2004. Tutti i diritti riservati

L'impianto grafico e i testi pubblicati su "www.dueparole.it" sono di proprietà dell'Associazione **PARLAR CHIARO** o degli autori.

Pertanto sono sottoposti alle norme in vigore sul diritto d'autore.

Chi utilizza i testi -totalmente o parzialmente e con qualunque mezzo di comunicazione- deve comunicarlo alla redazione di *dueparole* e citare in ogni caso la fonte: "www.dueparole.it".

Questo numero di *dueparole* è stato chiuso in redazione il 7 Ottobre 2004.